ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 17
Архівний № 663

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 11201

Бут
Анна
Васильевна

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 17
Архівний № 663

Начато: Июля 1945 г.
Окончено: 15 мая 1991 г.
На 18 листах

одноменним твором
ника. В кінотеатрі ім. Ком-
вчора був показаний
„Детств Горького“, сьо-
— „В людях“ і завтра —
ниверситеты“.

х діти ознайомилися з та-
ворами, як „Дід Архип і
а“, „Пісня про Сокола“,
про Буревісника“, „Діти“.
одн юні читачі заслуха-
повідь тов. Голоми „Про
і літературну діяльність
Горького“.

аж. У центрі його вели-
отрет Горького. Навколо —
з творів письменника, що
ють радянському громадя-
про його високі обов'язки
своєї Батьківщини.

і всіляко підтримати творчі прагнення людини. Ворог всякого застою, байдужості, самозаспокоєння, Горький у всіх листах, до кого б він не звертався, знаходить такі слова, які запалювали б людину до праці, до подолання труднощів і перешкод.

Ось один із зразків (лист до А. Румера, 1928 р.): „Людина може зробити все, що хоче, потрібно тільки тривале вольове зусилля. Талант? Це любов до своєї праці, вміння працювати. Треба віддати всього себе, всі свої сили обраній справі. Вчитися треба, вчитися... Ви живете в найцікавіший час з усіх часів, які будьколи розгорталися на землі“. В листі до селянки Агапкіної (1929 рік) Горький писав: „Попросту, по-стариковському скажу: молодчина Ви, Анюто,

полоні найрізноманітніших творчих задумів. В своїх листах до письменників, художників, вчених він часто підказував їм напрямки, в яких повинні відбуватися їхні подальші шукання творча праця. Багато наукових досліджень, книг, мистецьких творів своєю появою завдячують О. М. Горькому.

„Життя є діяння,“ — любив говорити Горький. Вся його діяльність була великим подвигом, кликала народ до подвигу і оспівувала ці подвиги. Листи Горького, як і його твори, є тим джерелом, що сповнює людину животворчою енергією, будить думку й кличе до дії.

Ю. Ступак,
викладач Конотопського учительського інституту.

рацьовитий російський на-
либоко вірив в його май-
в його здатність побудува-
е життя, в якому на небу-
висоту піднімуться праця і
а праці. Він невтомно роз'яс-
читачам всього світу ве-
ціалістичного будівництва
й країні. „Пролетаріат Ра-
их Соціалістичних Респуб-
рований вченням і партією
і невичерпною всезроста-
енергією Йосифа Сталіна, —
він, — творить нову культу-
у історію трудового люд-

вний принцип творчого ме-
ликого письменника це —
ична правда, зв'язана з ху-
простотою. „Правда і про-
рідні сестри, а красота —
естра“, — говорив він. У
своїм революційним і со-
чним світоглядом пись-
вважав, що традиційний
прийнятний „лише настіль-
скільки це необхідно нам
ш глибокого і ясного ро-
всього, що ми зобов'яза-
ічити, і всього, що по-
ути створено нами. Геро-
ава вимагає героїчного
Звідси — проповідь рево-
го романтизму. „Наша
, — говорив він, — героїчна
романтична“. Перед ра-
о літературою Горький
високе завдання „Об'єд-
алізму і романтизму в
ете, здатне зображати ге-
сучасність яскравішими
говорити про неї висо-
дним її тоном“ Художній
глибокий світогляд зро

били Горького основоположником соціалістичного реалізму, вождем і наставником багатонаціональної, але єдиної радянської літератури. Його твори перекладені на 65 мов братерських народностей країни. На траурному мітингу при похоронах М. Горького в 1936 році В. М. Молотов відзначив, що по силі свого впливу на російську літературу „Горький стоїть за такими гігантами, як Пушкін, Гоголь, Толстой“.

Горький став наставником багатьох демократичних революційних пролетарських письменників Заходу і Сходу. Його твори люблять, перекладають і вивчають в Індії. Під впливом горьківської творчості виховуються багато письменників Китая.

В останні роки свого життя великий художник слова прийняв найактивнішу участь у підготовці мас до відсічі фашистської агресії. Він був непримиренним ворогом паліїв світової війни. Всіма силами душі ненавидів він „вонючий бруд землі... що перетворився у фашизм“. Письменник з любов'ю говорив про Червону Армію, звертався до неї з палкими закликами захищати Вітчизну. Полум'яний патріот Батьківщини вважав нашу армію „першою за всю трагічну історію Європи, справді народною Армією, створеною не для нападу, а для самозахисту“.

Горький безмежно вірив у сили свого народу. Він мудро провістив кінець боротьби між фашизмом і народною армією Радянського Союзу. Це буде битва, — писав він, — де проти армії захисників нелюдської влади „встане армія, кожний боєць якої добре знатиме і відчуватиме, що він б'ється за свою свободу, за своє право бути єдиним володарем своєї країни. Цей боєць і переможе“.

Всезростаюче значення Горького як письменника з світовим авторитетом, як видатного учасника соціалістичного будівництва викликало шалену ненависть до нього з боку ворогів Радянського Союзу. 10 років тому наймити фашизму по-злодійському умертвили великого діяча культури. Але знищений фізично, Горький безсмертний в своїй художній творчості. Його щире слово було з нами у дні Великої Вітчизняної війни проти німецьких загарбників. В перемогах Червоної Армії, у самовідданій боротьбі радянського народу, світ побачив ті риси могутності, розуму, таланту і моральної красоти, які Горький невтомно виховував в людях нашої Батьківщини.

Ім'я полум'яного борця за щастя трудящих, великого гуманіста і патріота, геніального художника слова Олексія Максимовича Горького вічно житиме в свідомості радянського народу і всього прогресивного людства.

Н. Піксанов.
член-кореспондент Академії наук СРСР.

11201

республіку. Події останніх днів у Неаполі, де під час антиреспубліканської демонстрації були десятки людей вбитих і поранених, а також події в Таранто та інших італійських містах свідчать про наявність в Італії прямої загрози громадянської війни, розпалюваної тими, хто ще вчора був опорою фашизму в Італії.

При такому становищі не можна не нагадати, що на союзних державах, які підписали умови

шизму. Після того, як в Італії в результаті всенародного референдуму на користь республіки був зроблений рішучий поворот в бік вільного демократичного розвитку італійського народу, реакційні сили вирішили зробити спробу вчинити опір демократичному режиму. Присутність англійських та американських військ в Італії не перешкодила профашистським елементам зорганізувати і стати на шлях відкритих

ського уряду, зустріла чення з боку англійсько кож американської деле результаті обговорення рішено відкласти прийн шення до нового розгл економічних статтей прое говору, які до цього час шаються нерозв'язані. Н засідання Ради Міністрів донних Справ відбудетьс неділок, 17 червня, у друг вині дня.

Безробіття в Японії

НЬЮ-ЙОРК, 15 червня. (ТАРС). Як повідомляє софійський кореспондент газети „Нью-Йорк геральд Трібюн", японський прем'єр-міністр Іосіда в інтерв'ю заявив, що число безробітних в Японії досягає 7 мільонів чоловік.

Викриття легіонерської організації в Яссах

БУХАРЕСТ, 16 червня. (ТАРС). За повідомленням газет 16 червня, в місті Ясси викрита велика легіонерська організація, яка перебувала під керуванням легіонерського центра в Бухаресті під назвою „Національний студентський фронт". Організація публікувала і поширюв гіонерські книги і ма Організацію очолювала студентів політехнічного тету. Більшість арешто переданих кримінальному ві легіонерів—члени наці раністської партії Маніу.

СПОГАДИ

Горький і горьківці

Я став безприту ьним, тинявся від однієї станції до другої.

В 1926 році я опинився в трудколонії, яка розташувалася в колишньому Куряжському монастирі і носить ім'я буревісника революції, любимого письменника трудящих Олексія Максимовича Горького. В колонії тоді був завідуючим А. С. Макаренко.

Працював я у шевській майстерні (мій батько теж був швець). Читав з захопленням книги Горького і писав власні твори до стінної газети „Горьківець", редактором якої я був.

Горький навчив мене розуміти життя і людей. Переді мною відкрився світ у всій своїй красі багатогранності.

1928 рік. Літо. Вечір. У клубі колонії загальні збори.

—Хлопці, до нас скоро приїжджає Максим Горький,—сказав Антон Семенович.

В залі радісний шум, бурхливі плески.

Між Куряжем і островом Капрі в Італії (тоді там жив Олексій Максимович) йшло жваве листування.

Писали Горькому індивідуально і колективно, і він завжди відповідав.

—А який би подарунок зробити Олексію Максимовичу? — запитав нас А. С. Макаренко.

Всі замислилися, але ніхто не виступав.

Тоді я взяв слово:

—Товариші, я думаю, що добре було б зробити таку книгу, щоб кожний в ній писав про себе. Усі чотириста.

Пропозицію мою прийняли. Вона всіх зацікавила.

У наслідок колективної роботи з'явилася книга про бурхливе життя чотирьох сотень горьківців.

Настав бажаний день. Колонія причепурилася. На широкому, посипаному жовтим піском подвір'ї вишикувались загорілі, стрункі горьківці. На сонці майорять прапори. Гримить оркестр.

Під'їхало авто. З нього вийшов Олексій Максимович у білому кашкеті, високий, з широкими плечима, трохи згорблений, на обличчі радісна посмішка.

—От, так хлопці! Та це ж богатирі! — помахав він нам рукою, витираючи хустиною спітніле чоло.

Олексію Максимовичу приготували спеціальну кімнату для відпочинку.

Але він до вечора ходив по колонії, цікавився найдрібнішими деталями виробництва, життя та побуту вихованців, розпитував кожного про минуле цікавився,

хто ким хотів бя стати бутньому.

Вечір. Надзвичайний який залишився в пам'я завжди.

В клубі загальні збори колонії. Сцена прибрана в і різнокольорові електрол ки. За червоним столом ний голова зборів Олексій симович. Він уважно роз ласкавими очима юну шу аудиторію, барабанить пал по столу і посміхається рудуваті вуса.

—Гарні хлоп'ята, справжню радість відчув ребуваючи з вами. Дуж вдячний!

Коли йому принесли по —книгу, на червоній обк якої стояли золоті літери кому—горьківці", він тихо

—Від душі дякую вам десний подарунок. Гал ви діти.

Мене покликав А. С. ренко. Я вмить опинився ні. А завідуючий колоні же рекомендував Горьк

—Наш вихованець і літе його ініціатива зробле книгу.

Олексій Максимович п мою руку. Усміхнувся.

—Молодець... А що ти з української літератури ляревського, Шевченка, бинського читав?

Відійшовши зі мно вбік, вглиб сцени він н мое плече свою руку

БМ 02242. Адреса редакції: м. Суми. Кузнечна вул. 2 Телеф

Протокол допроса 1 2

1946 года июня 20 дня с. Мирополье

Я Поперуполномоченого Миропольского РОМВД Лейтенант Шовкун допросил в качестве свидетеля гр-ку Буц Анну Васильевна 1915 года рождения, уроженка и житель села Журавка Миропольского р-на Сумской обл. по соц происхождению из семьи Крестьянина Середняка, по соц положению Колхозница, грамотная, б/п, украинка не замужняя, гражданин СССР сослов не судим

Об ответственности за дачу ложных показаний по ст 89 УК УССР предупреждена: А Буц

Вопрос: Где вы прошивали и чем занимались до начала Отечественной войны?

Ответ: Я прошивала совхоз „Тавуровка" Богодуховского р-на Харьковской обл. работала на разных работах

Вопрос: Где вы прошивали и чем занимались в период Немецкой Оккупации?

Ответ: Я прошивала в с. Журавка Миропольского р-на работала дома по сухозяйству.

Вопрос: Когда, и при каких обстоятельствах вы выехали в Германию

Ответ: 20 июня 1942 года я была насильно угнана в Германию.

Вопрос: Где именно вы прошивали и чем занимались на территории Германии?

Ответ: Я прошивала в с. Обер-Древич Бравнауского р-на работала в хозяйна по фамилии Фрау Ицуроит по сухозяйству до 9 мая 1945 года, т.е. до освобождения Частями Красной Армии.

Вопрос: Когда, где и за что вы арестовывались Немецкими Оккупационными властями (гестапо, полиций и другими Карательными органами)?

Ответ: Один раз я была арестована не помню в каком месяце в 1942 году за то что я совместно с девушками замула Евдокия, Рудика Лидия, жители села Журавка и Бойко Анна житель с. Беловоды Миропольского р-на совершили побег от хозяйвов, но были задержаны на Чехословацкой границе полицией за что просидели в подвале после чего снова были направлены на роботу к этим хозяйвам.

Вопрос: Кто из жителей Миропольского р-на прошивал совместно с вами на территории противника?

А Буц

Ответ. Кроме тех которых я уже помянула т.е. перечислила еще проживала Турченко Мария житель с. Журавка, Столпок Мария, Бойко Евдокия, тоже жители с. Журавки

Вопрос: Визивались ли вы когда либо, в Честоно, в полицию или в комендатуру когда, где и по какому вопросу?

Ответ: Когда я была задержана за побег с работы от хозяина то сразу была на месте допрошена полицией, протоколов допроса я не подписывала и других документов.

Вопрос: Назовите фамилии известных вам лиц проживавших совместно с вами в Германии, которые арестовывались или визивались немецкими карательными органами, когда, и где это было и по какому поводу где эти лица проживают в настоящее время?

Ответ: Я знаю что визивались в полицию в м. Старшбадт 1945 году Столпок Мария и Замула Евдокия за отказ от работы в настоящее время они проживают в с. Журавка Миропольского р-на

Вопрос: Кто из них поддерживал регулярную связь с немецкими карательными органами в чем эта связь выражалась?

Ответ: Таковых я не знаю.

Вопрос: Назовите фамилии известных вам пособников оказывавших активную помощь оккупантам и в чем конкретно эта помощь выражалась?

Ответ: Я знаю пособников немецких оккупантов жители ~~на~~ с. Журавка которые служили в полиции Маленкин Василий Прокопьевич Санин Николай, которые отбирали коров в крестьян для снабжения немецкой Армии и все распоряжения немецких властей выполняли честно.

Вопрос: Проходили ли вы проверку после освобождения вас частью Красной Армии когда, именно и где

Ответ: Я проходила проверку в г. Оппель в проверочно-фильтрационном пункте № 154 в июне м-це 1945 года.

Вопрос: Где именно вы проживаете и чем занимаетесь в настоящее время?

А. Бор

Ответ: В настоящее время я проживаю временно в с. Журавка Мирапольского р-на работаю в колхозе по наряду.

Вопрос: Перечислите членов вашей семьи проживающих совместно с вами.

Ответ: Мать Буц Ульяна Игнатьевна

Сестра -"- Вера Васильевна 1916 г. р.

Сестра -"- Ольга Васильевна 1922 г. р.

Брат. -"- Петр Васильевич 1928 г. р.

Вопрос: Чем вы желаете дополнить свои показания?

Ответ: Больше дополнить к своим показаниям не имею.

Протокол записан с моих слов правильно и был зачитан мне

Подпись свидетеля: А Буц

Допросил Уполномоченного Мирапольского РОМВД Лейтенант Шовкун

3

4

Регистрационный лист.

на репатриируемого не служившего в Красной Армии прошедшего регистрацию в С.П.П. №154 в насиленном пункте гор. Оппельн.

1. Фамилия, Имя, Отчество: (со слов или по документам).
Гоуц Анна Василевна

2. Год и место рождения:
25.2.1915 г. обл. Сумска р-н Миропольский село Журавко

3. Профессия:
кольхозница

4. Партийность и где находятся партийные документы:
— — — —

5. В каком городе, селе жил до убытия из С.С.С.Р., место работы и последняя должность:
выехала из дому обл. Сумска р-н Миропольский село Журавко работала в кольхозе им. Тельмана кольхозницей

6. Причины выезда из С.С.С.Р.
выехала насильно принужденно

7. Сколько раз задерживался, допрашивался и арестовывался немцами, за что:
— — — —

8. Содержался ли в спецлагерях противника, где именно наименование лагеря, что там делал:
— — — —

9. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создавшихся противника, служил ли в немецких учреждениях, какие и в какой должности.
— — — —

10. Чем занимался, где, в качестве кого работал за рубежом.
работала в хозяина в качестве работницы
обл. Тернополь село Обер-древич
выехала из дому с р-на Мирополье 28.7.1942 г.
и работала по 8/V-1945 г. Тернополь

11. Какие предъявил и сдал документы:
рабочая книжка

12. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точно адрес):
дети были оставлены отец, мать две сестры два брата в обл. Сумская р-н Мирополь село Журавко

13. Куда следует на постоянное место жительства в С.С.С.Р.
ехать на старое место обл. Сумская р-н Мирополь село Журавко

Правильность данных мною сведений подтверждаю
Подпись: Буц Анна Васильевна
Регистрационный лист заполнил: Абрамова
Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии
Н.К.В.Д. С.С.С.Р.

Удостоверение о направлении на постоянное место жительство

получил: Буц

Убыл с С.П.П. № 154 7/VI-45 г.

прибыла 26/V-1945 г.

4

5

СОВ. СЕКРЕТНО

НКГБ УССР
ПРАВЛЕНИЕ НКГБ
по Сумской обл.
МИРОПОЛЬСКОЕ
РАЙОТДЕЛЕНИЕ.
12/I 1946
№
с. Миропольское

СПРАВКА

Буц Анна Васил. 1915

гр. . . . . года рождения

уроженец . . . . . с. Журавка . . . . . Миропольского района по учетам

Миропольского РОНКГБ не проходит.-

НАЧ. МИРОПОЛЬСКОГО РОНКГБ

Сергеевич

ЛЕЙТЕНАНТ

/ ГУКОВ /

сов. секретно

5 6

справка

гр-ка Буц Анна Васильевна 1915 года рождения, уроженка с. Журавки Миропольского р-на по опедучетам Миропольского РОМВД не проходит

Начальник Миропольского РОМВД
Капитан

[подпись] /Киреев/.

Сов. секретно

Справка

Из-за [illegible] Вселенного
1915 года [illegible], [illegible] с.
[illegible] [illegible] р-на
по [illegible] [illegible]
РОМВД не [illegible]

[illegible] [illegible] РОМВД

[illegible]

[illegible]

„УТВЕРЖДАЮ"
Председатель районной проверочно-фильтрационной комиссии
Нач. Миропольского РО МВД
капитан /КИРЕЕВ/
„9" января 1947 г.

87

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

(По фильтрационному делу)

Гор. (село) Мирополье „9 января 1947 г. год

Ми, члены проверочно-фильтрационной комиссии при Миропольском РОМВД (наименование района) районном (городском) отделе (отделении) МВД, рассмотрев фильтрационное дело на репатриированного советского гражданина Буц. Анну Васильевну прибывшего к месту постоянного жительства в село Журавку Миропольского р-на сум. обл. (указать куда) „11"/VII 1945 г. и найдя, что она 20 июля 1942 года была насильно угнана в Германию. В процессе проверки компрматериалов не добито. Руководствуясь приказом МВД МГБ СССР за № 00706/00286 от 16/VI 45

ПОСТАНОВИЛИ:

1. Считать гр. Буц. А. В. проверенным и фильтрационное на него дело сдать в архив 1-го Спец. отдела УМВД для хранения и взять на оперативный учет

2. Передать фильтрационное дело на гр.

в

з

Члены комиссии:

Нач. Миропольского РО МГБ лейтенант (ЖУКОВ)

Зам. нач. Миропольского РО МВД капитан милиции (ОДЕНКО)

„УТВЕРЖДАЮ"
Председатель районной проверочно
фильтрационной комиссии
Нач. Миропольского РО МВД
капитан КИРЕЕВ
„3" января 1947 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

(По фильтрационному делу)

Гор. (село) Мирополье „3 января" 1947 год.

Мы, члены проверочно-фильтрационной комиссии при Миропольском
Ро МВД районном (городском) отделе (отделении) МВД, рассмотрев
(наименование района)
фильтрационное дело на репатриированного советского гражданина Бугр.
Анну Васильевну прибывшего к месту постоянного
жительства Село Чердаки Миропольского р-на Сум. обл.
(указать куда)
„11" VII 1945 г. и найдя, что она дошла
1942 года была насильно угнана в Германию.
Здоровье проверки коммунистическое не добыто. Руководствуясь
приказом МВД МГБ ССР за № 00706/00266 от 16/VI 45

ПОСТАНОВИЛИ:

1. Считать гр. Бугр. А. В. проверенным и фильтрационное
на него дело сдать в архив 1 отдел. отдела МВД для хранения
и взять на оперативный учет
2. Передать фильтрационное дело на гр.
в
з

Члены комиссии: Зам. нач. Миропольского РО МВД капитан милиции (ЮДЕНКО)
Нач. Миропольского РО МГБ лейтенант (КУКОВ)

Автобіографія

7 8

Я Гуц Анна Василовна народилася 1915 р
в с. Журавці Миропольського р-н
Сумська обл. батьки мої до революції
і після революції були сиридняки
в 1929 р. батьки вступили до колгоспу
в 1925 р. вступила в школу кончіла
3 класи а з того часу була дома
а потім вступили в колгосп і працювала
в колгоспі до 35 р. а після 35 р
працювала в совхозі ім Молотова
Хотінського р-н. до 37 р після 37 р.
працювала в совхозі Тавіровіровка
Харковской обл. Богодуховського р-н
і робила до вступу немцов коли вступили
немці я повернулася в село
Журавку Миропольского р-н. Сумської обл
при немцах занімалась сельскім
хозяйством до виїзда в Німеччину
28 VII 42 р вислали з Німеччини під
оружіям поліцевського Сапича М.
працювала в Німеччині в помещика
на с. г. село Обер-Древіч Браунау р-н
обл Травтинау Судецький край
після визволення красной Армією
11 V 45 р. я виїхала з Німеччини
і прибула в село Журавку Миропольського
р-н Сумська обл. 11 VII 45 р

в цей час я маю матір 2 систри
і брат з них ~~одна~~ мати ни трудоспособна
одна систра робе в колгоспі помощніком
рахівника друга систра больна
~~на~~ туберкулозом брат який має
16 років працює в колгоспі
батько і брат находились в
в рядах Красной Армії які в
погибші

доцоль
Гуц Анна Васильовна 15 VII 45 р.

~~Автобіографія~~
~~Я Гуц Анна Васильовна народилась~~
~~Ц.с. Неурабк Мирон~~

УССР.
Журавська с/б.
депутатів трудящих
Миропільського р-ни
Сумська обл.
27/VII 1945 р.

Справка Характеристика

Дана на гром-ку Буд Ганна Василівна нар. 1914 року національність Українка соустан батьків середняки колгоспники, підчас німецької окупації працювали в с/господ. вона до війни працювала в радгоспі, насильно угнана в Германію, компрементуючих Матеріалів с/Рада немає.

Голова с/б. [signature]
Секретар [signature]

Виконавчий Комітет Журавської сільської ради Депутатів Миропільського р-ну Сумської обл.

9

10

1945 года Видом на жительство служить не можно

Адрес и название лагеря

СПП.-154- Город Оппельн

Удостоверение

Выдано: Буц Анна Василевна

год рождения: 25/II-1915 г. место рождения:

Сумская Обл. Миропольский с/с село Журавка

в том, что он по прибытии из села Обер-Древич.

с 26/V-1945 г. по 5/VI - 1945 г.

содержался в оппельнском проверочно-фильтрационном пункте N-154 и следует к постоянному месту жительства

Суммская Обл. Миропольский район

село Журавко

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган Н.К.В.Д. для получения вида на жительство.

Председатель регистрационной комиссии Н.К.В.Д. С.С.С.Р.

А.

Архивное № 4201

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело-производства, со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел К-н Вейгенин

Согласен:

Нач. 2 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

подк (Кезиков)

„26" VIII 1955 г.

УПРАВЛЕНИЕ КОМИТЕТА ГОСБЕЗОПАСНОСТИ УКРАИНСКОЙ ССР
по СУМСКОЙ ОБЛАСТИ

11

10

„18" 02 19 г. № гор. Сумы

(дев Буц) Андреева Анна Васильевна
1915 г. р. ур. с. Журавка Сумско-
го рна

Угон в Германию для Собеса

462435 Оренбургская обл.
г. Орск
ул. О. Кошевого 9
Андреева Анна Васильевна

2 - 18/2

11 12

Приложение № 18
к Инструкции

Место для индекса
подразделения

Заполнять на машинке или чернилами, при этом фамилию, имя и отчество — печатными буквами.

По всем учетам
(наименование органа и подразделения,
куда направляется требование)

1. Фамилия Андреева

2. Имя и отчество Анна Васильевна

3. Год рождения 1915 4. Место рождения с. Журавка Сумской области

5. Адрес

6. Место работы и должность

7. Какая нужна справка к/м, ФСД

(наименование органа и подразделения)

Начальник 10 группы УКГБ
УССР по Сумской области
подполковник [signature] Н. И.

Уст. заявл. (должность) (фамилия) (подпись)

«...» 18/2-91 г. 19 г.

Исполнитель Величко
(фамилия)

Телефон . . . . . .

10 СВЕДЕНИЙ НЕТ

20 II 1992

[illegible] г. Сумы

СПРАВКА

Интересующими [illegible] сведениями ЦГ при УВД [illegible] облисполкома НЕ РАСПОЛАГАЕТ

Справку наводила ХАЛИЛОВА

1 9 ФЕВ 1991

[illegible]

12 В

Приложение № 18
к Инструкции

Место для индекса
подразделения

Заполнять на машинке или чернилами, при этом фамилию, имя и отчество — печатными буквами.

По всем учетам
(наименование органа и подразделения,
куда направляется требование)

1. Фамилия Буц

2. Имя и отчество Анна Васильевна

3. Год рождения 1915 4. Место рождения с. Журавка Сумской области

5. Адрес

6. Место работы и должность

7. Какая нужна справка к/м, ФСД

(наименование органа и подразделения)

Начальник 10 группы УКГБ
УССР по Сумской области
подполковник [illegible] Н. И.

уст. заявл. (должность) (фамилия) (подпись)

«...» 18/II-91 г. 19 г.

Исполнитель Величко
(фамилия)

Телефон . . . . . .

10 ОБЕДЕНИЙ НЕТ

19 ОКТ 1992

СПРАВКА
Интересующими В[illegible] [illegible]деньями [illegible]
при УВД Сумс[illegible] [illegible]
НЕ РАСПОЛАГАЕТ
Справку наводила ХАЛИЛОВА
11 ФЕВ 1991

ф. д. 11201

13 14

Экз.№__

462435,
Оренбургская область,
город Орск,
ул.Олега Кошевого,9

марта 91

Андреева Анна Васильевна

Уважаемая Анна Васильевна!

На Ваше обращение в УКГБ УССР по Сумской области сообщаем, что интересующие Вас сведения направлены нами в отдел социального обеспечения Орского горисполкома Совета народных депутатов, куда и рекомендуем Вам обратиться.

Начальник подразделения УКГБ
УССР по Сумской области Н.И.Борщ

Верно: Инспектор IO группы УКГБ /Величко/

15
14

11. марта 91

1525

Экз.№ 2

Заведующему отделом социального
обеспечения Орского горисполкома
Совета народных депутатов

462435, Оренбургская область,
гор. Орск

В Управление КГБ УССР по Сумской области обратилась гр. Андреева /дев. Буц/ Анна Васильевна, 1915 года рождения, уроженка с. Журавка Сумского района Сумской области, с просьбой подтвердить пребывание ее в Германии в годы ВОВ.

Согласно имеющимся в Управлении КГБ УССР по Сумской области материалам,

Буц Анна Васильевна, 1915 года рождения,
уроженка с. Журавка Миропольского района
Сумской области,

20 июня 1942 года была вывезена в Германию. Проживала в селе Обердревич, работала у хозяина на сельхозработах.

9 мая 1945 года освобождена Советской Армией.

Проверку проходила в г. Оппельн в проверочно-фильтрационном пункте № 154 с 26 мая по 5 июня 1945 года, после которой выбыла на жительство по месту рождения.

Адрес заявительницы:

462435, Оренбургская область,
гор. Орск, ул. О. Кошевого, 9.

Заявительница уведомлена о направлении сведений в Ваш адрес.

Начальник подразделения УКГБ
УССР по Сумской области Н.И. Борщ

Верно: Инспектор 10 группы УКГБ

/ Величко /

Отп.2 экз.
I экз.-адресату
2 экз.-в ~~д.67 т.2~~ ф.д. 11201
~~вх.№723~~ уст. заявл.
исп.Величко
печ.Чернова 5.Ш.9Iг.

Буц (Андреева)
Анна Васильевна,
1915, с. Журавка
Сумского р-на
проживает:
462435, Оренбургская обл.
гор. Орск
ул. О. Кошевого, 9
в Советский райсобес

16
~~15~~

2

17/46

15 мая 91

2938

Экз. № 2

Заведующему отделом
социального обеспечения
Советского райисполкома
Совета народных депутатов
г. Орска

462435 Оренбургская область,
г. Орск

В УКГБ УССР по Сумской области поступило заявление гр. Андреевой (Буц) Анны Васильевны, 1915 года рождения, уроженки с. Журавка Сумского района Сумской области, с просьбой подтвердить пребывание её в Германии в годы ВОВ.

Согласно имеющимся в УКГБ УССР по Сумской области материалам, Буц Анна Васильевна, 1915 года рождения, уроженка с. Журавка Миропольского (ныне Сумского) района Сумской области, 20 июня 1942 года была вывезена в Германию. Проживала в селе Обердревич, работала у хозяина на сельхозработах.

9 мая 1945 года освобождена Советской Армией.

Проверку проходила на ПФП № 154 в г. Оппельн с 26 мая по 5 июня 1945 года, после которой выбыла на жительство по месту рождения.

Заявительница уведомлена о направлении сведений в Ваш адрес.

Адрес заявительницы: 462435 Оренбургская область,
г. Орск, ул.О.Кошевого, 9.

Начальник подразделения УКГБ Н.И. Борщ

заявл. без ~ - ф. д. 11201
2 экз. — —
исп. Величко

1877

м а я 91

Андреевой Анне Васильевне
462435 Оренбургская область,
г. Орск, ул. О.Кошевого, 9

Уважаемая Анна Васильевна!

Сообщаем, что справку о пребывании Вас в Германии в годы ВОВ мы направили в Советский райсобес г.Орска, куда Вам и следует обратиться.

Начальник подразделения УКГБ Н.И. Борщ

19

1. Фам. Гоуц
2. Имя Анна
3. Отч. Василевна
4. Год рожд. 1915 5. Место рожд. Сумская
об. Миропольский р-н с. Журавка
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации
или до призыва в Красную Армию
по месту рождения
7. Проф. (спец.) не имеет
8. Парт б/п 9. Нац 10. Гражд. СССР
11. За границей был с 28/7 1942 г. по 8.5 1945 г.
12. В каких странах проживал и что делал:
В Германия в с. Эбер древиг
в баора работала
с. 28.7.42 г по 8.5.45 г.

(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта

Село
Город Оппельн
Область Саксония
Республ, Германия

фильтрацию прошел
с 19 г.
по 19 г.

Дах. № 11201

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: Направить по месту жительства

б) выбыл 4 ноября 1945г. Сумская об.
направлен
(указать точный адрес, куда
Ахтырский р-к с. Журавка
выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен
в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено "____" _____ 194 г. при №_____
в УНКВД Сумская об.
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

30

1. Фам. Буц

2. Имя Анна

3. Отч. Васильевна

4. Год рожд. 1915. 5. Место рожд. с. Жу-
/равка Миргородский р-н

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации
или до призыва в Красную Армию с-хоз „Ша-
верговка" Богодуховского р-на Харьк.

7. Проф. (спец.) не имеет

8. Парт. б/п. 9. Нац. укр. 10. Гражд СССР

11. За границей был с 20/VI 1942 г. по 11/VII 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал:
с. Обер-древич
Бравнадского р-на
жила в хозяина
работала с/хозяйству

(фамилия составившего карточку)
Шовкун

Точный адрес фильтрационного пункта

Село Мирополье
Город
Область Сумская
Республ. Украинская

фильтрацию прошел
с 9 января 1947 г.
по ..... 19 г.

11201
Нб-448/2000

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: дело сдать в архив 1 спец. отд. УМВД с/обл.

б) выбыл / направлен ..... 19 г. .....
(указать точный адрес куда

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой

лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено « » ..... 194 г. при № .....

в .....
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки .....

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 20 аркушів

двадцять

"30" 07 2026 р.

Писала

Підпис

Арт. 1-С-3803-1